Fax: 03 26 85 19 08, Tel: 03 26 82 49 29

Site web: www.hvssystem.com

BARRAGES IMMATÉRIELS MULTIFAISCEAUX

Aperçu

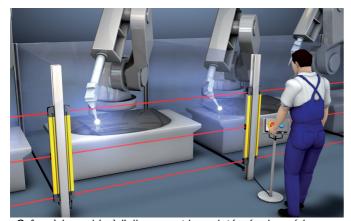


Barrage immatériel multifaisceaux de sécurité MLD 500 avec témoin lumineux d'inhibition intégré en application avec inhibition séquentielle

Sur de nombreux sites de production, l'accès aux cellules d'usinage automatiques doit être sécurisé sans influencer la technique de convoyage ni l'apport de matériel. Pour répondre à cette exigence, l'utilisateur dispose d'une gamme harmonisée de barrages immatériels multifaisceaux de sécurité.

Les caractéristiques individuelles et les données de prestations de chaque barrage immatériel permettent une réalisation optimale d'applications extrêmement variées, et ce, souvent sans mesures supplémentaires. Il est possible par ailleurs de sécuriser des installations très étendues grâce aux portées importantes des capteurs. Des fonctions complémentaires intégrées, telles que le laser de l'alignement intégré par exemple, permettent d'accélérer la mise en service.

L'utilisation du scanner laser de sécurité ROTOSCAN RS4-4E peut s'avérer judicieuse pour garantir la sécurisation sans faille de zones d'accès aux hauteurs élevées ou aux profils non rectangulaires.



Grâce à leur aide à l'alignement laser intégrée, les séries MLD 300 et MLD 500 permettent la mise en oeuvre efficace et économique de sécurisations d'accès de type 2 et de type 4 avec et sans inhibition.

MLD 500 p. 188

APERÇU

Tableau de sélection



De nombreux modèles de barrages immatériels multifaisceaux de sécurité MLD 500 et MLD 300 sont disponibles pour la réalisation d'applications individuelles.

Caractéristiques selon le modèle

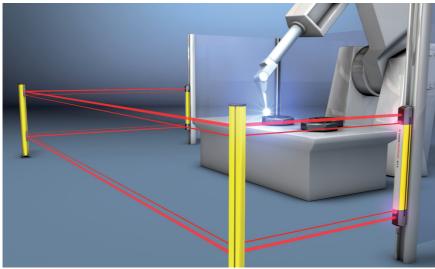
| Type selon EN/CEI 61496 | selon CEI 61508 ou CL selon EN/CEI 62061 | Niveau de performance (PL) selon EN ISO 13849-1 | L x P en mm | Distance entre faisceaux (mm) Nombre de faisceaux | Portée en m | Émetteur / récepteur | Système transceiver | S / EDM, à sélectionner | Fonctions d'inhibition, à sélectionner | Témoin lumineux d'inhibition intégré (option | e à l'alignement laser intégrée (option) | Sortie à transistor PNP | nterface AS-i Safety intégrée | | |
|-------------------------|---|--|-------------|--|-----------------------|----------------------|---------------------|-------------------------|--|--|--|-------------------------|-------------------------------|---------------------|------|
| Ţ | SIL | Niv | L× | Dis | Por | Ém | Sys | RES/ | For | Tér | Aide | Sor | Inte | Série | Page |
| 4 | 3 | е | 52 x 65 | 500/2 400/3 300/4 | 0,5 - 50 / 20 - 70 | • | | • | • | • | • | • | • | MLD 500 | 190 |
| | | | | 500/2 400/3 | 0,5 - 8 | | • | • | • | • | • | • | • | MLD 500 transceiver | 190 |
| 2 | 2 2 d 52: | 2 d | 52 x 65 | 500/2 400/3 300/4 | 0,5 - 50 / 20 - 70 | • | | • | • | • | • | • | | MLD 300 | 218 |
| | | | | 500/2 400/3 | 0,5 - 8 | | • | • | • | • | • | • | | MLD 300 transceiver | 218 |

www.leuze.com/fr/bsm/

187

BARRAGES IMMATÉRIELS MULTIFAISCEAUX

MLD 500



Installation simple d'une sécurisation d'accès avec aide à l'alignement laser intégrée



Barrage immatériel multifaisceaux de sécurité MLD 500 avec témoin lumineux d'inhibition intégré en application avec inhibition séquentielle

Des capteurs de sécurité se caractérisant par des fonctions adaptées avec la plus grande précision possible aux exigences spécifiques de l'application donnée sont avantageux dans une optique de rendement et d'une applicabilité optimale. Le barrage immatériel multifaisceaux de sécurité MLD 500 (type 4, PLe) est spécialement conçu dans cet objectif.

Tout comme la série MLD 300 (type 2, PL d), les capteurs MLD 500 se distinguent de par leurs classes de fonctions individuelles. Il est ainsi possible de sélectionner un blocage démarrage / redémarrage et un contrôle des contacteurs et de réaliser, si besoin, différents modes d'inhibition. La série peut être mise en oeuvre autant en tant que sécurisation d'accès normale que dans les applications exigeant une inhibition séquentielle, parallèle ou partielle. Les modules d'inhibition supplémentaires ne sont plus requis, ce qui simplifie la structure lors de l'installation de l'application d'inhibition et permet de réduire les coûts.

La série est tout spécialement conçue pour les sécurisations complètes de grands espaces réalisées avec des miroirs de renvoi, pour lesquels des portées atteignant 70 m sont possibles. À ceci vient s'ajouter que des modèles (brevetés) transceivers à 2 et 3 faisceaux sont disponibles en plus des modèles émetteurs / récepteurs. Aucun PC n'est nécessaire au paramétrage, les fonctions se règlent par affectation des broches sur le connecteur. Températures de fonctionnement possibles jusqu'à -30°C. Les options comme l'aide à l'alignement laser intégrée, un témoin lumineux d'inhibition intégré et le support pivotant breveté facilitant la fixation et l'alignement viennent parachever la gamme MLD.

Domaines d'application courants

- Sécurisation d'accès avec et sans inhibition sur installations robotisées, centres d'usinage, lignes de montage
- Machines d'emballage, palettiseurs, cercleuses, machines pour le plastique et le caoutchouc, machines pour le béton et le grès, ...
- Sécurisation de l'espace arrière des presses plieuses

MLD 500 p. 188

Services liés à la sécurité des

Barrières immatérielles de sécurité

ceaux de sécurité Barrages immaté

Lots de barrages immatériels de sécurité

Barrages immatériels monofais-ceau de sécurité

MLD 500

Caractéristiques techniques importantes, aperçu

| Type selon EN/CEI 61496 | 4 | | | | |
|---|--|--------|--------|--|--|
| SIL selon CEI 61508 ou SILCL selon EN/CEI 62061 | 3 | | | | |
| Niveau de performance (PL) selon EN ISO 13849-1 | е | | | | |
| Catégorie selon EN ISO 13849 | 4 | 4 | | | |
| Nombre de faisceaux* | 2 | 3 | 4 | | |
| Distance entre faisceaux | 500 mm | 400 mm | 300 mm | | |
| Portée (systèmes émetteur- récepteur, selon le modèle) | MLDxyy-R /-T : 0,550 m MLDxyy-xR /-xT : 2070 m | | | | |
| Portée (systèmes transceivers) | 0,5 - 8 m | | | | |
| Coupe transversale du profil | 52 mm x 65 mm | | | | |
| Sorties de commutation de sécurité | 2 sorties à transistor PNP, interface AS-i Safety | | | | |
| Connectique | Connecteur M12 | | | | |

Vous trouverez des informations sur les barrages immatériels monofaisceau de sécurité MLD page 246.

| Fonctions | | | | |
|--|---------|----------|----------|---------|
| | MLD 510 | MLD 520 | MLD 530 | MLD 535 |
| Démarrage/redémarrage automatique | • | • | | |
| Blocage démarrage/redémarrage (RES) | | * | • | • |
| Contrôle des contacteurs (EDM) | | * | * | * |
| Inhibition à 2 capteurs (temporelle, séquentielle) | | | • | |
| Inhibition à 4 capteurs (temporelle) | | | | • |
| Modes de fonctionnement paramétrables | | • | • | • |
| Aide à l'alignement laser (en option pour les systèmes émetteur-récepteur) | • | • | | |

*) sélectionnable

Caractéristiques particulières

- Modèle disponible en transceiver à 3 faisceaux
- Fonction d'inhibition intégrée, aucun module d'inhibition supplémentaire requis
- Le paramétrage s'effectue par câblage, c.-à-d. qu'aucun logiciel, PC ou commutateur DIP n'est nécessaire
- Utilisation possible par basses températures ambiantes jusqu'à -30°C
- Options : aide à l'alignement laser intégrée, témoin lumineux d'inhibition intégré, affichage à 7 segments, interface AS-i Safety.



Leuze electronic

Propriétés





Informations supplém.





Page

| • • | |
|---|-----|
| Informations relatives à la commande | 190 |
| Connexion électrique | 203 |
| Caractéristiques techniques | 205 |
| Cotes d'encombrement | 207 |
| Cotes d'encombrement des accessoires | 211 |
| Schémas de montage | 507 |
| Informations concernant la commande d'accessoires | 213 |

189

AS-Interface Safety at Work

BARRAGES IMMATÉRIELS MULTIFAISCEAUX

Informations relatives à la commande

MLD 510, composé d'un émetteur et d'un récepteur Inclus dans la livraison : 4 écrous coulissants, 1 notice de branchement et de fonctionnement (fichier PDF sur CD-ROM)

Fonctions: redémarrage automatique, 2 OSSD

| Distance | MLD 510 | | | | | | |
|------------------------|---------------------|------------|-------------|--|--|--|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 0,5 - 50 m | | | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | | |
| | 66501100 | MLD500-T2 | Émetteur | | | | |
| 500 mm / 2 | 66533100 | MLD510-R2 | Récepteur | | | | |
| 500 11111 / 2 | 66502100 | MLD500-T2L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | |
| | 66536100 | MLD510-R2L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | |
| | 66501200 | MLD500-T3 | Émetteur | | | | |
| 400 mm / 3 | 66533200 | MLD510-R3 | Récepteur | | | | |
| 400 11111 / 3 | 66502200 | MLD500-T3L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | |
| | 66536200 | MLD510-R3L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | |
| | 66501300 | MLD500-T4 | Émetteur | | | | |
| 300 mm / 4 | 66533300 | MLD510-R4 | Récepteur | | | | |
| 300 11111 / 4 | 66502300 | MLD500-T4L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | |
| | 66536300 | MLD510-R4L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | |

MLD 500 p. 188

Services liés à la sécurité des machines

Barrières immatérielles de sécurité

riels multifais-ceaux de sécurité

Informations relatives à la commande

MLD 510, composé d'un émetteur et d'un récepteur ou d'un transceiver et d'un miroir de renvoi

Inclus dans la livraison : 4 écrous coulissants, 1 notice de branche-

Fonctions: redémarrage automatique, 2 OSSD

Leuze electronic

ment et de fonctionnement (fichier PDF sur CD-ROM)

| Distance | MLD 510 | | | | | | |
|------------------------|--------------------|-------------|-------------|--|--|--|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 20 - 70 m | | | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | | |
| | 66501500 | MLD500-XT2 | Émetteur | | | | |
| 500 mm / 2 | 66533500 | MLD510-XR2 | Récepteur | | | | |
| 500 IIIM / 2 | 66502500 | MLD500-XT2L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | |
| | 66536500 | MLD510-XR2L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | |
| | 66501600 | MLD500-XT3 | Émetteur | | | | |
| 400 mm / 2 | 66533600 | MLD510-XR3 | Récepteur | | | | |
| 400 mm / 3 | 66502600 | MLD500-XT3L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | |
| | 66536600 | MLD510-XR3L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | |
| | 66501700 | MLD500-XT4 | Émetteur | | | | |
| 200 mm / 4 | 66533700 | MLD510-XR4 | Récepteur | | | | |
| 300 mm / 4 | 66502700 | MLD500-XT4L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | |
| | 66536700 | MLD510-XR4L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | |

| Distance | Systèmes transceivers MLD 510 | | | | | | |
|------------------------|-------------------------------|------------|------------------|--------|--|--|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 0,5 - 8 m | | | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | | |
| 500 mm / 2 | 66500100 | MLD-M002 | Miroir de renvoi | | | | |
| 300 11111 / 2 | 66537100 | MLD510-RT2 | Transceiver | | | | |
| 400 mm / 3 | 66500201 | MLD-XM03 | Miroir de renvoi | | | | |
| 400 11111 / 3 | 66537200 | MLD510-RT3 | Transceiver | | | | |

| Distance | Systèmes transceivers MLD 510 | | | | | | | |
|------------------------|-------------------------------|--------------------|------------------|--------|-----------|--|--|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 0, | Portée : 0,5 - 6 m | | | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | es immaté | | | |
| 400 mm / 3 | 66500200 | MLD-M003 | Miroir de renvoi | | rrage | | | |
| 400 111117 3 | 66537200 | MLD510-RT3 | Transceiver | | Barra | | | |

AS-Interface Safety at Work

ceau de sécurité

BARRAGES IMMATÉRIELS MULTIFAISCEAUX

Informations relatives à la commande

MLD 520, composé d'un émetteur et d'un récepteur Inclus dans la livraison : 4 écrous coulissants, 1 notice de branchement et de fonctionnement (fichier PDF sur CD-ROM)

Fonctions : 2 OSSD, blocage démarrage/redémarrage à sélectionner, contrôle des contacteurs à sélectionner, démarrage/redémarrage automatique

| Distance | MLD 520 | | | |
|------------------------|-------------|-------------|-------------|---|
| entre fais- ceaux / | Portée : 0, | 5 - 50 m | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option |
| | 66501100 | MLD500-T2 | Émetteur | |
| | 66553100 | MLD520-R2 | Récepteur | |
| | 66554100 | MLD520-R2M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut intégré |
| 500 mm / 2 | 66502100 | MLD500-T2L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| | 66556100 | MLD520-R2L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |
| | 66555100 | MLD520-R2LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut intégré |
| | 66501200 | MLD500-T3 | Émetteur | |
| | 66553200 | MLD520-R3 | Récepteur | |
| | 66554200 | MLD520-R3M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut intégré |
| 400 mm / 3 | 66502200 | MLD500-T3L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| | 66556200 | MLD520-R3L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |
| | 66555200 | MLD520-R3LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut intégré |
| | 66501300 | MLD500-T4 | Émetteur | |
| | 66553300 | MLD520-R4 | Récepteur | |
| | 66554300 | MLD520-R4M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut intégré |
| 300 mm / 4 | 66502300 | MLD500-T4L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| | 66556300 | MLD520-R4L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |
| | 66555300 | MLD520-R4LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut intégré |

MLD 500 p. 188

MLD 500

Leuze electronic

MLD 520, composé d'un émetteur et d'un récepteur Inclus dans la livraison : 4 écrous coulissants, 1 notice de branchement et de fonctionnement (fichier PDF sur CD-ROM)

Informations relatives à la commande

Fonctions: 2 OSSD, blocage démarrage/redémarrage à sélectionner, contrôle des contacteurs à sélectionner, démarrage/redémarrage automatique

| Distance | MLD 520 | | | | | | | |
|------------------------|-------------|--------------------|-------------|---|--|--|--|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 20 | Portée : 20 - 70 m | | | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | | | |
| | 66501500 | MLD500-XT2 | Émetteur | | | | | |
| | 66553500 | MLD520-XR2 | Récepteur | | | | | |
| | 66554500 | MLD520-XR2M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut intégré | | | | |
| 500 mm / 2 | 66502500 | MLD500-XT2L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | | |
| | 66556500 | MLD520-XR2L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | | |
| | 66555500 | MLD520-XR2LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut intégré | | | | |
| | 66501600 | MLD500-XT3 | Émetteur | | | | | |
| | 66553600 | MLD520-XR3 | Récepteur | | | | | |
| | 66554600 | MLD520-XR3M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut intégré | | | | |
| 400 mm / 3 | 66502600 | MLD500-XT3L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | | |
| | 66556600 | MLD520-XR3L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | | |
| | 66555600 | MLD520-XR3LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut intégré | | | | |
| | 66501700 | MLD500-XT4 | Émetteur | | | | | |
| | 66553700 | MLD520-XR4 | Récepteur | | | | | |
| | 66554700 | MLD520-XR4M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut intégré | | | | |
| 300 mm / 4 | 66502700 | MLD500-XT4L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | | |
| | 66556700 | MLD520-XR4L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | | |
| | 66555700 | MLD520-XR4LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut intégré | | | | |

BARRAGES IMMATÉRIELS MULTIFAISCEAUX

Informations relatives à la commande

MLD 520, composé d'un émetteur et d'un récepteur ou d'un transceiver et d'un miroir de renvoi

Inclus dans la livraison : 4 écrous coulissants, 1 notice de branchement et de fonctionnement (fichier PDF sur CD-ROM)

Fonctions: 2 OSSD, blocage démarrage/redémarrage à sélectionner, contrôle des contacteurs à sélectionner, démarrage/redémarrage automatique

| Distance | Systèmes transceivers MLD 520 | | | | | | | |
|------------------------|-------------------------------|--------------------|------------------|--|--|--|--|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 0, | Portée : 0,5 - 6 m | | | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | | | |
| | 66500200 | MLD-M003 | Miroir de renvoi | | | | | |
| 400 mm / 3 | 66557200 | MLD520-RT3 | Transceiver | | | | | |
| | 66558200 | MLD520-RT3M | Transceiver | Avec témoin lumineux de statut intégré | | | | |

| Distance | Systèmes transceivers MLD 520 | | | | | | | |
|------------------------|-------------------------------|--------------------|------------------|--|--|--|--|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 0, | Portée : 0,5 - 8 m | | | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | | | |
| | 66500100 | MLD-M002 | Miroir de renvoi | | | | | |
| 500 mm / 2 | 66557100 | MLD520-RT2 | Transceiver | | | | | |
| | 66558100 | MLD520-RT2M | Transceiver | Avec témoin lumineux de statut intégré | | | | |
| | 66500201 | MLD-XM03 | Miroir de renvoi | | | | | |
| 400 mm / 3 | 66557200 | MLD520-RT3 | Transceiver | | | | | |
| | 66558200 | MLD520-RT3M | Transceiver | Avec témoin lumineux de statut intégré | | | | |

MLD 500 p. 188

MLD 500

Informations relatives à la commande

MLD 530, composé d'un émetteur et d'un récepteur Inclus dans la livraison : 4 écrous coulissants, 1 notice de branchement et de fonctionnement (fichier PDF sur CD-ROM)

Fonctions: 2 OSSD, blocage démarrage/redémarrage, contrôle des contacteurs à sélectionner, inhibition temporelle à 2 capteurs, inhibition séquentielle à 2 capteurs, prolongation du time-out d'inhibition, raccordement alternatif pour un deuxième signal d'inhibition, fonction de validation de l'inhibition, inhibition partielle

| Distance | MLD 530 | | | |
|------------------------|-------------|-------------|-------------|---|
| entre fais- ceaux / | Portée : 0, | 5 - 50 m | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option |
| | 66501100 | MLD500-T2 | Émetteur | |
| | 66563100 | MLD530-R2 | Récepteur | |
| | 66564100 | MLD530-R2M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré |
| 500 mm / 2 | 66502100 | MLD500-T2L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| | 66566100 | MLD530-R2L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |
| | 66565100 | MLD530-R2LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré |
| | 66501200 | MLD500-T3 | Émetteur | |
| | 66563200 | MLD530-R3 | Récepteur | |
| | 66564200 | MLD530-R3M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré |
| 400 mm / 3 | 66502200 | MLD500-T3L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| | 66566200 | MLD530-R3L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |
| | 66565200 | MLD530-R3LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré |
| | 66501300 | MLD500-T4 | Émetteur | |
| | 66563300 | MLD530-R4 | Récepteur | |
| | 66564300 | MLD530-R4M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré |
| 300 mm / 4 | 66502300 | MLD500-T4L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| | 66566300 | MLD530-R4L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |
| | 66565300 | MLD530-R4LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré |

BARRAGES IMMATÉRIELS MULTIFAISCEAUX

Informations relatives à la commande

MLD 530, composé d'un émetteur et d'un récepteur ou d'un transceiver et d'un miroir de renvoi

Inclus dans la livraison : 4 écrous coulissants, 1 notice de branchement et de fonctionnement (fichier PDF sur CD-ROM)

Fonctions: 2 OSSD, blocage démarrage/redémarrage, contrôle des contacteurs à sélectionner, inhibition temporelle à 2 capteurs, inhibition séquentielle à 2 capteurs, prolongation du time-out d'inhibition, raccordement alternatif pour un deuxième signal d'inhibition, fonction de validation de l'inhibition, inhibition partielle

| Distance | MLD 530 | | | | | |
|------------------------|-------------|--------------------|-------------|--|--|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 20 | Portée : 20 - 70 m | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | |
| | 66501500 | MLD500-XT2 | Émetteur | | | |
| 500 mm / 2 | 66563500 | MLD530-XR2 | Récepteur | | | |
| 500 11111 / 2 | 66502500 | MLD500-XT2L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | |
| | 66566500 | MLD530-XR2L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | |
| | 66501600 | MLD500-XT3 | Émetteur | | | |
| 400 mm / 3 | 66563600 | MLD530-XR3 | Récepteur | | | |
| 400 11111 / 3 | 66502600 | MLD500-XT3L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | |
| | 66566600 | MLD530-XR3L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | |
| | 66501700 | MLD500-XT4 | Émetteur | | | |
| 300 mm / 4 | 66563700 | MLD530-XR4 | Récepteur | | | |
| 300 11111 / 4 | 66502700 | MLD500-XT4L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | |
| | 66566700 | MLD530-XR4L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | |

| Distance | Systèmes | Systèmes transceivers MLD 530 | | | | |
|------------------------|-------------|-------------------------------|------------------|--|--|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 0, | Portée : 0,5 - 8 m | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | |
| | 66500100 | MLD-M002 | Miroir de renvoi | | | |
| 500 mm / 2 | 66567100 | MLD530-RT2 | Transceiver | | | |
| | 66568100 | MLD530-RT2M | Transceiver | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | |
| | 66500201 | MLD-XM03 | Miroir de renvoi | | | |
| 400 mm / 3 | 66567200 | MLD530-RT3 | Transceiver | | | |
| | 66568200 | MLD530-RT3M | Transceiver | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | |

| antra faia | Systèmes | Systèmes transceivers MLD 530 | | | | | |
|---------------------|--------------------|-------------------------------|------------------|--|--|--|--|
| | Portée : 0,5 - 6 m | | | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | | |
| | 66500200 | MLD-M003 | Miroir de renvoi | | | | |
| 400 mm / 3 | 66567200 | MLD530-RT3 | Transceiver | | | | |
| | 66568200 | MLD530-RT3M | Transceiver | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | | |

MLD 500 p. 188

MLD 500

Informations relatives à la commande

MLD 535, composé d'un émetteur et d'un récepteur ou d'un transceiver et d'un miroir de renvoi

Inclus dans la livraison : 4 écrous coulissants, 1 notice de branchement et de fonctionnement (fichier PDF sur CD-ROM)

Fonctions: 2 OSSD, blocage démarrage/redémarrage, contrôle des contacteurs à sélectionner, inhibition temporelle à 2 capteurs, inhibition séquentielle à 2 capteurs, inhibition temporelle à 4 capteurs, prolongation du timeout d'inhibition, raccordement alternatif pour un deuxième signal d'inhibition, fonction de validation de l'inhibition, inhibition partielle

| Distance | MLD 535 | | | | | |
|--|-------------|---------------------|-------------|---|--|--|
| entre fais- ceaux / nombre de faisceaux | Portée : 0, | Portée : 0,5 - 50 m | | | | |
| | Art. n° | Article | Description | Option | | |
| | 66501100 | MLD500-T2 | Émetteur | | | |
| | 66573100 | MLD535-R2 | Récepteur | | | |
| | 66574100 | MLD535-R2M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | |
| 500 mm / 2 | 66502100 | MLD500-T2L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | |
| | 66576100 | MLD535-R2L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | |
| | 66575100 | MLD535-R2LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | |
| | 66501200 | MLD500-T3 | Émetteur | | | |
| | 66573200 | MLD535-R3 | Récepteur | | | |
| | 66574200 | MLD535-R3M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | |
| 400 mm / 3 | 66502200 | MLD500-T3L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | |
| | 66576200 | MLD535-R3L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | |
| | 66575200 | MLD535-R3LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | |
| | 66501300 | MLD500-T4 | Émetteur | | | |
| | 66573300 | MLD535-R4 | Récepteur | | | |
| | 66574300 | MLD535-R4M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | |
| 300 mm / 4 | 66502300 | MLD500-T4L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | |
| | 66576300 | MLD535-R4L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | |
| | 66575300 | MLD535-R4LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | |

BARRAGES IMMATÉRIELS MULTIFAISCEAUX

Informations relatives à la commande

MLD 535, composé d'un émetteur et d'un récepteur ou d'un transceiver et d'un miroir de renvoi

Inclus dans la livraison : 4 écrous coulissants, 1 notice de branchement et de fonctionnement (fichier PDF sur CD-ROM)

Fonctions: 2 OSSD, blocage démarrage/redémarrage, contrôle des contacteurs à sélectionner, inhibition temporelle à 2 capteurs, inhibition séquentielle à 2 capteurs, inhibition temporelle à 4 capteurs, prolongation du timeout d'inhibition, raccordement alternatif pour un deuxième signal d'inhibition, fonction de validation de l'inhibition, inhibition partielle

| Distance | MLD 535 | | | |
|------------------------|-------------|-------------|-------------|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 20 |) - 70 m | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option |
| | 66501500 | MLD500-XT2 | Émetteur | |
| 500 mm / 2 | 66573500 | MLD535-XR2 | Récepteur | |
| 300 11111 / 2 | 66502500 | MLD500-XT2L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| | 66576500 | MLD535-XR2L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |
| | 66501600 | MLD500-XT3 | Émetteur | |
| 400 mm / 3 | 66573600 | MLD535-XR3 | Récepteur | |
| 400 11111 / 3 | 66502600 | MLD500-XT3L | Émetteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |
| | 66576600 | MLD535-XR3L | Récepteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| | 66501700 | MLD500-XT4 | Émetteur | |
| 300 mm / 4 | 66573700 | MLD535-XR4 | Récepteur | |
| 300 11111 / 4 | 66502700 | MLD500-XT4L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| | 66576700 | MLD535-XR4L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |

| | Systèmes | Systèmes transceivers MLD 535 | | | | | |
|------------------------|-------------|-------------------------------|------------------|--|--|--|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 0, | Portée : 0,5 - 8 m | | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | | |
| | 66500100 | MLD-M002 | Miroir de renvoi | | | | |
| 500 mm / 2 | 66577100 | MLD535-RT2 | Transceiver | | | | |
| | 66578100 | MLD535-RT2M | Transceiver | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | | |
| | 66500201 | MLD-XM03 | Miroir de renvoi | | | | |
| 400 mm / 3 | 66577200 | MLD535-RT3 | Transceiver | | | | |
| | 66578200 | MLD535-RT3M | Transceiver | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | | |

| nombre de | Systèmes | Systèmes transceivers MLD 535 | | | | | |
|------------|-------------|-------------------------------|------------------|--|--|--|--|
| | Portée : 0, | Portée : 0,5 - 6 m | | | | | |
| | Art. n° | Article | Description | Option | | | |
| | 66500200 | MLD-M003 | Miroir de renvoi | | | | |
| 400 mm / 3 | 66577200 | MLD535-RT3 | Transceiver | | | | |
| | 66578200 | MLD535-RT3M | Transceiver | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | | |

MLD 500 p. 188

MLD 500

Informations relatives à la commande

MLD 510/AS-i, composé d'un émetteur et d'un récepteur ou d'un transceiver et d'un miroir de renvoi

Inclus dans la livraison : 4 écrous coulissants, 1 notice de branchement et de fonctionnement (fichier PDF sur CD-ROM)

Fonctions (associé au moniteur de sécurité ASM): blocage démarrage/redémarrage à sélectionner, contrôle des contacteurs à sélectionner, inhibition temporelle à 2 capteurs, inhibition séquentielle à 2 capteurs, inhibition temporelle à 4 capteurs, prolongation du timeout d'inhibition

| Distance | MLD 510/A | \S-i | | |
|------------------------|-------------|---------------|-------------|---|
| entre fais- ceaux / | Portée : 0, | 5 - 50 m | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option |
| | 66501101 | MLD500-T2/A | Émetteur | |
| | 66533101 | MLD510-R2/A | Récepteur | |
| | 66534101 | MLD510-R2M/A | Récepteur | Avec témoin lumineux d'inhibition intégré |
| | 66533102 | MLD510-R2E/A | Récepteur | Avec prise femelle de raccordement pour témoin lumi- neux d'inhibition externe |
| 500 mm / 2 | 66502101 | MLD500-T2L/A | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| | 66536101 | MLD510-R2L/A | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |
| | 66535101 | MLD510-R2LM/A | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux d'inhibition intégré |
| | 66536102 | MLD510-R2LE/A | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et prise femelle de raccordement pour témoin lumineux d'inhibition externe |
| | 66501201 | MLD500-T3/A | Émetteur | |
| | 66533201 | MLD510-R3/A | Récepteur | |
| | 66534201 | MLD510-R3M/A | Récepteur | Avec témoin lumineux d'inhibition intégré |
| | 66533202 | MLD510-R3E/A | Récepteur | Avec prise femelle de raccordement pour témoin lumi- neux d'inhibition externe |
| 400 mm / 3 | 66502201 | MLD500-T3L/A | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| | 66536201 | MLD510-R3L/A | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |
| | 66535201 | MLD510-R3LM/A | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux d'inhibition intégré |
| | 66536202 | MLD510-R3LE/A | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et prise femelle de raccordement pour témoin lumineux d'inhibition externe |
| | 66501301 | MLD500-T4/A | Émetteur | |
| | 66533301 | MLD510-R4/A | Récepteur | |
| | 66534301 | MLD510-R4M/A | Récepteur | Avec témoin lumineux d'inhibition intégré |
| | 66533302 | MLD510-R4E/A | Récepteur | Avec prise femelle de raccordement pour témoin lumineux d'inhibition externe |
| 300 mm / 4 | 66502301 | MLD500-T4L/A | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| | 66536301 | MLD510-R4L/A | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |
| | 66535301 | MLD510-R4LM/A | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux d'inhibition intégré |
| | 66536302 | MLD510-R4LE/A | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et prise femelle de raccordement pour témoin lumineux d'inhibition externe |

BARRAGES IMMATÉRIELS MULTIFAISCEAUX

Informations relatives à la commande

MLD 510/AS-i, composé d'un émetteur et d'un récepteur ou d'un transceiver et d'un miroir de renvoi

Inclus dans la livraison : 4 écrous coulissants, 1 notice de branchement et de fonctionnement (fichier PDF sur CD-ROM)

Fonctions (associé au moniteur de sécurité ASM): blocage démarrage/redémarrage à sélectionner, contrôle des contacteurs à sélectionner, inhibition temporelle à 2 capteurs, inhibition séquentielle à 2 capteurs, inhibition temporelle à 4 capteurs, prolongation du timeout d'inhibition

| Distance | MLD 510/A | \S-i | | |
|------------------------|-------------|----------------|-------------|---|
| entre fais- ceaux / | Portée : 20 |) - 70 m | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option |
| | 66501501 | MLD500-XT2/A | Émetteur | |
| | 66533501 | MLD510-XR2/A | Récepteur | |
| | 66502501 | MLD500-XT2L/A | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| 500 / 0 | 66536501 | MLD510-XR2L/A | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |
| 500 mm / 2 | 66533502 | MLD510-XR2E/A | Récepteur | Avec prise femelle de raccordement pour témoin lumineux d'inhibition externe |
| | 66536502 | MLD510-XR2LE/A | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et prise femelle de raccordement pour témoin lumineux d'inhibition externe |
| | 66501601 | MLD500-XT3/A | Émetteur | |
| | 66533601 | MLD510-XR3/A | Récepteur | |
| | 66502601 | MLD500-XT3L/A | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| 400 (0 | 66536601 | MLD510-XR3L/A | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |
| 400 mm / 3 | 66533602 | MLD510-XR3E/A | Récepteur | Avec prise femelle de raccordement pour témoin lumineux d'inhibition externe |
| | 66536602 | MLD510-XR3LE/A | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et prise femelle de raccordement pour témoin lumineux d'inhibition externe |
| | 66501701 | MLD500-XT4/A | Émetteur | |
| | 66533701 | MLD510-XR4/A | Récepteur | |
| | 66502701 | MLD500-XT4L/A | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| 200 / 4 | 66536701 | MLD510-XR4L/A | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |
| 300 mm / 4 | 66533702 | MLD510-XR4E/A | Récepteur | Avec prise femelle de raccordement pour témoin lumineux d'inhibition externe |
| | 66536702 | MLD510-XR4LE/A | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et prise femelle de raccordement pour témoin lumineux d'inhibition externe |

MLD 500 p. 188

MLD 500

△ Leuze electronic

Informations relatives à la commande

MLD 510/AS-i, composé d'un émetteur et d'un récepteur ou d'un transceiver et d'un miroir de renvoi

Inclus dans la livraison : 4 écrous coulissants, 1 notice de branchement et de fonctionnement (fichier PDF sur CD-ROM)

Fonctions (associé au moniteur de sécurité ASM): blocage démarrage/redémarrage à sélectionner, contrôle des contacteurs à sélectionner, inhibition temporelle à 2 capteurs, inhibition séquentielle à 2 capteurs, inhibition temporelle à 4 capteurs, prolongation du timeout d'inhibition

| Distance | Systèmes | transceivers MLD 5 | 10/AS-i | | | |
|------------------------|--------------------|--------------------|------------------|--|--|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 0,5 - 8 m | | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | |
| | 66500100 | MLD-M002 | Miroir de renvoi | | | |
| 500 mm / 2 | 66537101 | MLD510-RT2/A | Transceiver | | | |
| | 66538101 | MLD510-RT2M/A | Transceiver | Avec témoin lumineux d'inhibition intégré | | |
| | 66537102 | MLD510-RT2E/A | Transceiver | Avec prise femelle de raccordement pour témoin lumineux d'inhibition externe | | |
| | 66500201 | MLD-XM03 | Miroir de renvoi | | | |
| 400 mm / 3 | 66537201 | MLD510-RT3/A | Transceiver | | | |
| | 66538201 | MLD510-RT3M/A | Transceiver | Avec témoin lumineux d'inhibition intégré | | |
| | 66537202 | MLD510-RT3E/A | Transceiver | Avec prise femelle de raccordement pour témoin lumineux d'inhibition externe | | |

| antra faia | Systèmes | Systèmes transceivers MLD 510/AS-i | | | | |
|---------------------|-------------|------------------------------------|------------------|--|--|--|
| | Portée : 0, | Portée : 0,5 - 6 m | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | |
| | 66500200 | MLD-M003 | Miroir de renvoi | | | |
| | 66537201 | MLD510-RT3/A | Transceiver | | | |
| 400 mm / 3 | 66538201 | MLD510-RT3M/A | Transceiver | Avec témoin lumineux d'inhibition intégré | | |
| | 66537202 | MLD510-RT3E/A | Transceiver | Avec prise femelle de raccordement pour témoin lumineux d'inhibition externe | | |

BARRAGES IMMATÉRIELS MULTIFAISCEAUX

Codes d'articles pour MLD 500, MLD 300

| | _ | | | _ | | | 7 11 11 01 0 | Description |
|-----|---|----|---|---|-----------------|---------------------|--------------|---|
| | | | | | | | MLD | Barrage immatériel multifaisceaux de sécurité |
| | | | | | | | X | Série |
| | | | | | | | 3 | MLD 300 |
| | | | | | | | 5 | MLD 500 |
| | | | | | | | 107 | Variante fonctionnelle |
| | | | | | уу 00 | Émetteur | | |
| | | | | | 10 | | | |
| | | | | | | | 10 | Redémarrage automatique Contrôle externe |
| | | | | | | | 12 | |
| | | | | | | | 20 | Blocage démarrage/redémarrage à sélectionner, contrôle des contacteurs à sélectionner |
| | | | | | | | 30 | Inhibition à 2 capteurs (temporelle, séquentielle) |
| | | | | | | | 35 | Inhibition temporelle à 4 capteurs |
| | | | | | | | z | Type d'appareil |
| | | | | | | | T | Émetteur |
| | | | | | | | R | Récepteur |
| | | | | | | | RT | Transceiver |
| | | | | | | | хT | Émetteur pour grande portée |
| | | | | | | | xR | Récepteur pour grande portée |
| | | | | | а | Nombre de faisceaux | | |
| | | | | | | | 2 | 2 faisceaux |
| | | | | | | | 3 | 3 faisceaux |
| | | | | | | | 4 | 4 faisceaux |
| | | | | | | | b | Option |
| | | | | | | | L | Aide à l'alignement laser intégrée |
| | | | | | | | М | Témoin lumineux intégré |
| | | | | | | | E | Prise femelle de raccordement pour témoin lumineux d'inhibition externe |
| | | | | | | | E | (uniquement modèles AS-i) |
| | | | | | | | t | Sorties de commutation de sécurité (OSSD), connectique |
| | | | | | | | - | Sortie à transistor, connecteur M12 |
| | | | | | | | Α | Interface AS-i intégrée, connecteur M12 (systèmes de bus de sécurité) |
| MLD | X | уу | z | а | b | /t | | |

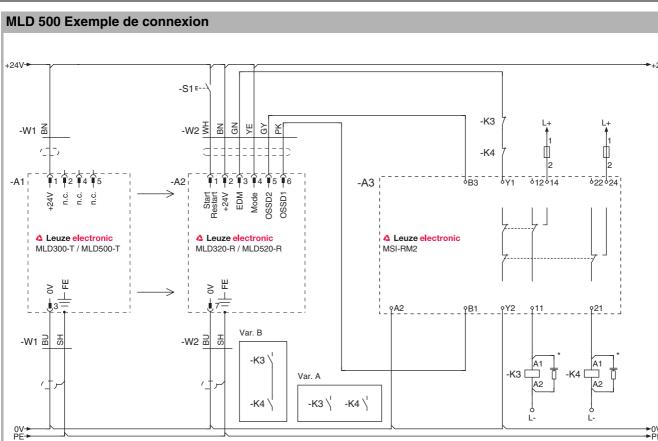
MLD 500 MLD 300 p. 188 p. 216

Services liés à la sécurité des machines

Scanners laser de sécurité

Barrières immatérielles de sécurité

ceaux de sécurité Barrages immatériels multifais-



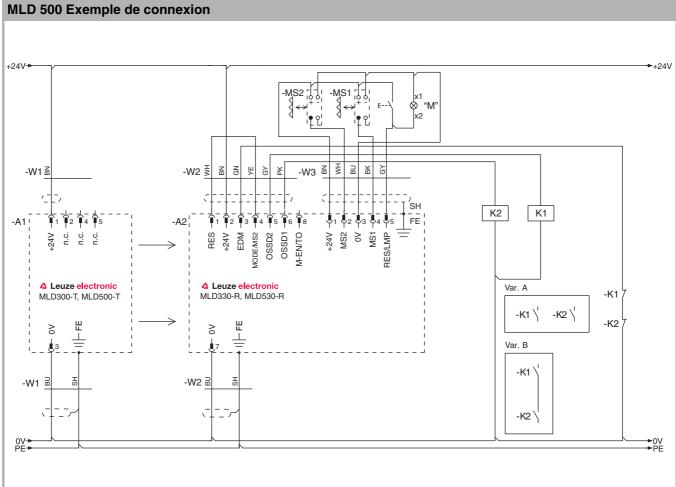
*) Prévoir un pare étincelles adapté.

Barrage immatériel multifaisceaux de sécurité MLD 500 (système émetteur-récepteur) avec relais de sécurité MSI-RM2 (raccordement d'un transceiver analogue)

Lire attentivement le mode d'emploi des composants!

BARRAGES IMMATÉRIELS MULTIFAISCEAUX

Connexion électrique



Inhibition temporelle à 2 capteurs avec barrage immatériel multifaisceaux de sécurité MLD 530 (système émetteur-récepteur), time-out d'inhibition 10 min (raccordement d'un transceiver analogue)

Lire attentivement le mode d'emploi des composants!

MLD 500

Caractéristiques techniques

| Caractéristiques techniques | | | | Services liés à la sécurité des machines |
|--|-------------------------------------|------------------------|--------------------------------|--|
| Caractéristiques système générales | | | | vices écur shine |
| Type selon EN/CEI 61496 | 4 | | | Ser la se mac |
| SIL selon CEI 61508 ou SILCL selon EN/CEI 62061 | 3 | | | |
| Niveau de performance (PL) selon EN ISO 13849-1 | е | | | |
| Catégorie selon EN ISO 13849 | 4 | | | e <u>re</u> |
| Nombre de faisceaux | 2 | 3 | 4 | els |
| Distance entre faisceaux | 500 mm | 400 mm | 300 mm | Logiciels de technique de sécurité |
| Probabilité moyenne de défaillance dangereuse par heure (PFH _d) | 6,6 x 10 ⁻⁹ | | | 명 유 P |
| Temps moyen avant la défaillance dangereuse (MTTF _d) | 146 ans | | | aser |
| Durée d'utilisation (T _M) selon EN ISO 13849-1 | 20 ans | | | ers l |
| Portée (systèmes émetteur-récepteur, selon le modèle) | MLDxyy-R /-T MLDxyy-xR /-> | | | Scanners laser de sécurité |
| Portée (systèmes transceivers) | 0,5 - 8 m | | | |
| Temps de réponse | 25 ms pour MI | LD 510, MLD 520. 50 ms | pour MLD 530 | até- ırité |
| Tension d'alimentation | +24 V, ±20% | | | m m écu |
| Longueur câble de raccordement | ongueur câble de raccordement 100 m | | | |
| Classe de protection | III | | | Barrières immatérielles de sécurité |
| Type de protection | IP 67 | | | Ba rie |
| Température ambiante, service | -30+55°C | | | J. 40 |
| Fempérature ambiante, stockage -40+75°C | | | | immaté ifais- sécurité |
| Humidité relative de l'air | lumidité relative de l'air 095% | | | |
| Coupe transversale du profil | 52 mm x 65 m | m | | ges mult |
| Poids | Selon le modèle | | | Barrages immatériels multifais- ceaux de sécurité |
| Émetteur | | | | m ± ö |
| Diodes émettrices, classe selon EN 60825 | 1 | | | g |
| Longueur d'onde | 850 nm | | | age |
| Consommation | 50 mA | | | de barrages ntériels curité |
| Connectique | Connecteur M | 12 5 points | | |
| Récepteur | | | | Lots imma de sé |
| Consommation | d'inhibition | | d'inhibition et témoin lumineu | X |
| Sorties de commutation de sécurité 2 sorties à transistor PNP, interface AS-i Safety | | | | |
| Tension de commutation, état haut 18,2 V min. | | | | s irr nofa séc |
| Tension de commutation, état bas | | | | |
| urant de commutation Typ. 300 mA | | | | Barrages immatérriels monofais-ceau de sécurité |
| Connectique | Connecteur M | 12, 5 points, 8 points | | |

AS-Interface Safety at Work

Détecteurs de proximité de sécurité

205

BARRAGES IMMATÉRIELS MULTIFAISCEAUX

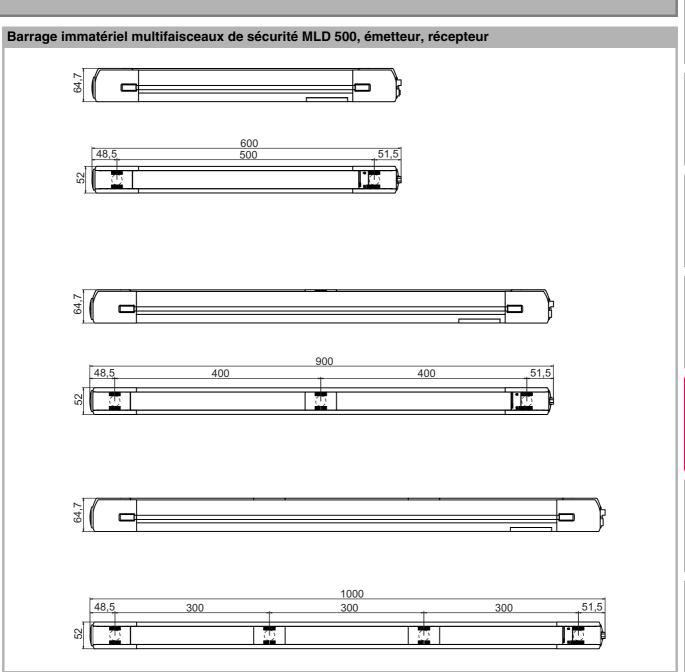
Caractéristiques techniques

| Transceiver | | | | |
|---|---|--|--|--|
| Consommation | 150 mA sans charge externe, capteurs d'inhibition et témoin lumineux d'inhibition | | | |
| Sorties de commutation de sécurité (OSSD) | 2 sorties à transistor PNP | | | |
| Tension de commutation, état haut | 18,2 V min. | | | |
| Tension de commutation, état bas | 2,5 V max. | | | |
| Courant de commutation | Typ. 300 mA | | | |
| Connectique | Connecteur M12 5 points | | | |

Pour des données complémentaires, consultez les instructions de branchement et de fonctionnement du MLD à l'adresse www.leuze.com/fr/mld.



MLD 500



Dimensions en mm

AS-Interface Safety at Work

Détecteurs de proximité de sécurité

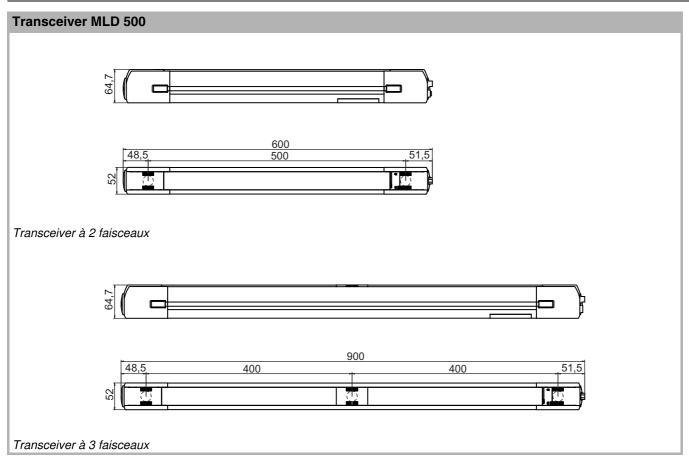
Barrières immatérielles de sécurité

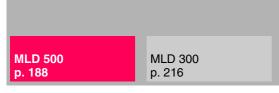
ceaux de sécurité riels multifais-

Barrages immaté-riels monofais-ceau de sécurité

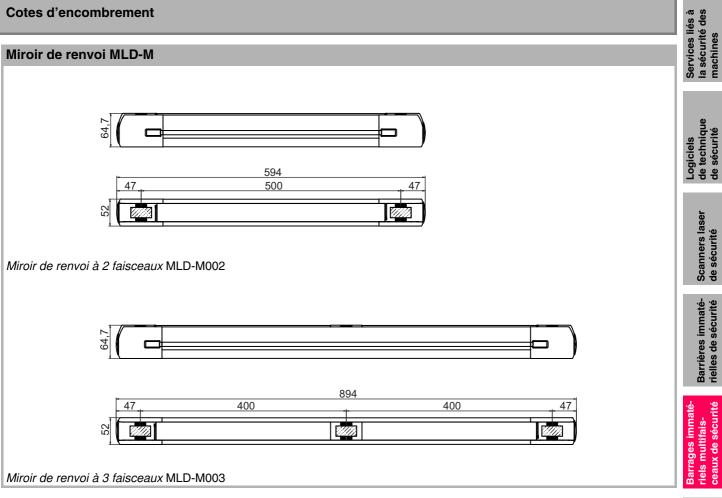
BARRAGES IMMATÉRIELS MULTIFAISCEAUX

Cotes d'encombrement





Cotes d'encombrement



Dimensions en mm

Lots de barrages immatériels de sécurité

Barrières immatérielles de sécurité

riels multifais-ceaux de sécurité

Barrages immatériels monofais-ceau de sécurité

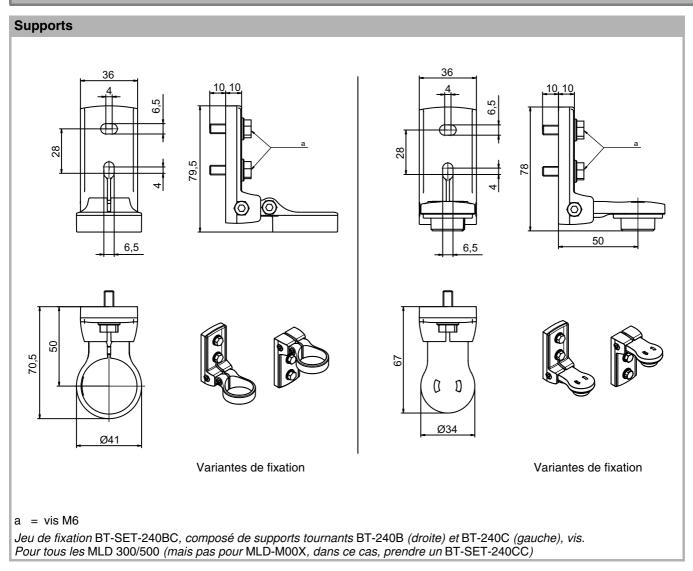
AS-Interface Safety at Work

Détecteurs de proximité de sécurité

209

BARRAGES IMMATÉRIELS MULTIFAISCEAUX

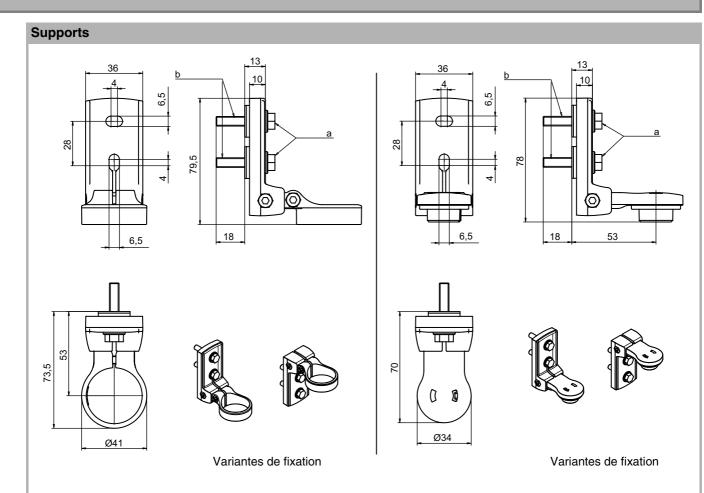
Cotes d'encombrement des accessoires





MLD 500

Cotes d'encombrement des accessoires



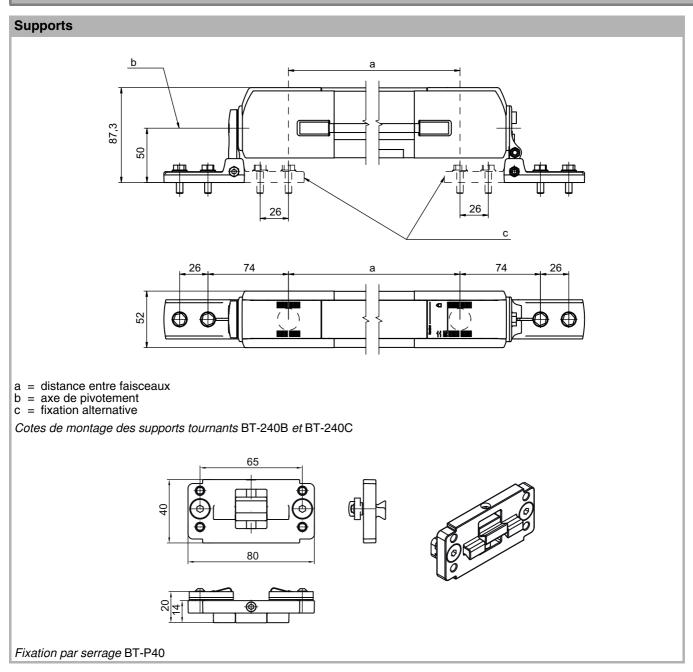
a = vis M6

= amortisseur de choc, filet M6

Jeu de fixation BT-SET-240BCS, composé de supports tournants BT-240B (droite) et BT-240C (gauche), vis, amortisseur de choc. Pour tous les MLD 300/500 (mais pas pour MLD-M00X, dans ce cas, prendre un BT-SET-240CCS)

BARRAGES IMMATÉRIELS MULTIFAISCEAUX

Cotes d'encombrement des accessoires





MLD 500

Informations concernant la commande d'accessoires

| Art. n° | Article | Description | Longueur, forme |
|-----------|-------------------------|---|-------------------------------------|
| Câbles de | raccordement pour MI | LD 310, MLD 312, MLD 510 (interface machine), émet | teur MLD 300, émetteur MLD 500 |
| 678055 | CB-M12-5000E-5GF | Câble de raccordement blindé avec connecteur M12 femelle 5 points | 5 m, droit / extrémité ouverte |
| 678056 | CB-M12-10000E-5GF | Câble de raccordement blindé avec connecteur M12 femelle 5 points | 10 m, droit / extrémité ouverte |
| 678057 | CB-M12-15000E-5GF | Câble de raccordement blindé avec connecteur M12 femelle 5 points | 15 m, droit / extrémité ouverte |
| 678058 | CB-M12-25000E-5GF | Câble de raccordement blindé avec connecteur M12 femelle 5 points | 25 m, droit / extrémité ouverte |
| 678059 | CB-M12-50000E-5GF | Câble de raccordement blindé avec connecteur M12 femelle 5 points | 50 m, droit / extrémité ouverte |
| Câbles de | raccordement pour MI | D 320, MLD 330, MLD 335, MLD 520, MLD 530, MLD | 535 (interface machine) |
| 678060 | CB-M12-5000E-8GF | Câble de raccordement blindé avec connecteur M12 femelle 8 points | 5 m, droit / extrémité ouverte |
| 678061 | CB-M12-10000E-8GF | Câble de raccordement blindé avec connecteur M12 femelle 8 points | 10 m, droit / extrémité ouverte |
| 678062 | CB-M12-15000E-8GF | Câble de raccordement blindé avec connecteur M12 femelle 8 points | 15 m, droit / extrémité ouverte |
| 678063 | CB-M12-25000E-8GF | Câble de raccordement blindé avec connecteur M12 femelle 8 points | 25 m, droit / extrémité ouverte |
| 678064 | CB-M12-50000E-8GF | Câble de raccordement blindé avec connecteur M12 femelle 8 points | 50 m, droit / extrémité ouverte |
| Câbles de | raccordement pour MI | D 330, MLD 530 (interface locale) | - |
| 678050 | CB-M12-5000E-5GM | Câble de raccordement blindé avec connecteur M12 mâle 5 points | 5 m, droit / extrémité ouverte |
| 678051 | CB-M12-10000E-5GM | Câble de raccordement blindé avec connecteur M12 mâle 5 points | 10 m, droit / extrémité ouverte |
| 678052 | CB-M12-15000E-5GM | Câble de raccordement blindé avec connecteur M12 mâle 5 points | 15 m, droit / extrémité ouverte |
| 678053 | CB-M12-25000E-5GM | Câble de raccordement blindé avec connecteur M12 mâle 5 points | 25 m, droit / extrémité ouverte |
| Câbles de | raccordement pour MI | D 335, MLD 535 (interface locale) | |
| 50110180 | KB M12/8-5000-SA | Câbles de raccordement pour ML 335, MLD 535 (interfa | ace locale), 8 points, longueur 5 m |
| 50110181 | KB M12/8-10000-SA | Câbles de raccordement pour ML 335, MLD 535 (interfa | ce locale), 8 points, longueur 10 m |
| 50110186 | KB M12/8-15000-SA | Câbles de raccordement pour ML 335, MLD 535 (interfa | ce locale), 8 points, longueur 15 m |
| 50110188 | KB M12/8-25000-SA | Câbles de raccordement pour ML 335, MLD 535 (interfa | ce locale), 8 points, longueur 25 m |
| Prises de | câble à confectionner ¡ | oour interface machine (axial) | |
| 429175 | CB-M12-5GF | Borne à vis à 5 points (M12) | |
| 429178 | CB-M12-8GF | Borne à vis à 8 points (M12) | |

BARRAGES IMMATÉRIELS MULTIFAISCEAUX

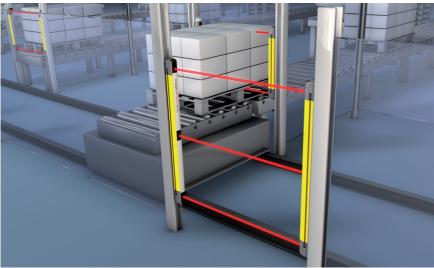
Informations concernant la commande d'accessoires

| | | | 1 | | | |
|-----------|-------------------------------|--|--------------------------------|--|--|--|
| Art. n° | Article | Description | Longueur, forme | | | |
| Supports | s et jeux de fixation | | | | | |
| 424416 | BT-P40 | Fixation par serrage | | | | |
| 560340 | BT-SET-240BC | Contient supports tournants BT-240B, BT-240C, vis | | | | |
| 560341 | BT-SET-240CC | Contient 2 x support tournant BT-240C, vis (pour miroir de | renvoi MLD-M002 ou MLD-M003) | | | |
| 560342 | BT-SET-240BCS | Contient supports tournants BT-240B, BT-240C, vis, amo | rtisseur de choc | | | |
| 560343 | BT-SET-240CCS | Contient 2 x support tournant BT-240C, vis, amortisseur of MLD-M002 ou MLD-M003) | de choc (pour miroir de renvoi | | | |
| 560344 | BT-SET-240C | Contient support tournant BT-240C, vis | | | | |
| 560345 | BT-SET-240CS | Contient support tournant BT-240C, vis, amortisseur de c | hoc | | | |
| 560346 | BT-SET-240BS | Contient support tournant BT-240B, vis, amortisseur de cl | hoc | | | |
| 560347 | BT-SET-240B | Contient support tournant BT-240 B standard (pivotant su | r 240°), vis | | | |
| Accesso | ires pour inhibition | | | | | |
| 520062 | AC-SCM5 | Boîte de connexion locale équipée d'un connecteur M12 locale à 5 points (4 connecteurs pour 2 capteurs d'inhibition touche de réinitialisation) | | | | |
| 520063 | AC-SCM5-BT | Boîte de connexion locale équipée d'un connecteur M12 plocale à 5 points (4 connecteurs pour 2 capteurs d'inhibition touche de réinitialisation), avec plaque de montage | | | | |
| 520058 | AC-SCM6 | Boîte de connexion locale équipée d'un connecteur M12 locale à 8 points (6 connecteurs pour 4 capteurs d'inhibition touche de réinitialisation) | | | | |
| 520059 | AC-SCM6-BT | Boîte de connexion locale équipée d'un connecteur M12 plocale à 8 points (6 connecteurs pour 4 capteurs d'inhibition touche de réinitialisation), avec plaque de montage | | | | |
| Lots de | Lots de capteurs d'inhibition | | | | | |
| voir acce | ssoires, page 502 | | | | | |
| Accesso | ires pour aide à l'alig | nement laser | | | | |
| 520071 | AC-MK1 | MagnetKey pour activer l'aide à l'alignement laser | | | | |

MLD 500 p. 188

BARRAGES IMMATÉRIELS MULTIFAISCEAUX

MLD 300



Sécurisation d'accès avec transceiver à 3 faisceaux de la série MLD 300 pour les techniques de convoyage et de stockage



Barrage immatériel multifaisceaux de sécurité MLD 300 avec inhibition parallèle intégrée sur une ligne de convoyage

Des capteurs de sécurité se caractérisant par des fonctions adaptées avec la plus grande précision possible aux exigences spécifiques de l'application donnée sont avantageux dans une optique de rendement et d'une applicabilité optimale. Le barrage immatériel multifaisceaux de sécurité MLD 300 (type 2, PLd) est spécialement conçu dans cet objectif.

Tout comme la série MLD 500 (type 4, PL e), les capteurs MLD 300 se distinguent de par leurs classes de fonctions individuelles. Il est ainsi possible de sélectionner un blocage démarrage / redémarrage et un contrôle des contacteurs et de réaliser, si besoin, différents modes d'inhibition. La série peut être mise en oeuvre autant en tant que sécurisation d'accès normale que dans les applications exigeant une inhibition séquentielle, parallèle ou partielle. Les modules d'inhibition supplémentaires ne sont plus requis, ce qui simplifie la structure lors de l'installation de l'application d'inhibition et permet de réduire les coûts.

La série est tout spécialement conçue pour les sécurisations complètes de grands espaces réalisées avec des miroirs de renvoi, pour lesquels des portées atteignant 70 m sont possibles. À ceci vient s'ajouter que des modèles (brevetés) transceivers à 2 et 3 faisceaux sont disponibles en plus des modèles émetteurs / récepteurs. Aucun PC n'est nécessaire au paramétrage, les fonctions se règlent par affectation des broches sur le connecteur. Températures de fonctionnement possibles jusqu'à -30°C. Les options comme l'aide à l'alignement laser intégrée, un témoin lumineux d'inhibition intégré et le support pivotant breveté facilitant la fixation et l'alignement viennent parachever la gamme MLD.

Domaines d'application courants

Sous réserve de modifications • 06-02_MLD_300.fm

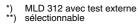
- Machines d'impression et de papier; machines d'emballage selon EN 415
- Systèmes de transport selon EN 620, convoyeurs continus pour marchandises de détail selon EN 619
- Machines à bois selon EN 691, machines à textile, par exemple selon ISO 11111
- Dispositifs de protection pour allées d'entrepôt et passages étroits selon DIN 15185, partie 2
- Autres domaines d'applications : machines et installations selon C dans lesquelles des dispositifs de sécurité de catégorie 2 sont requis

MLD 500 p. 188

Caractéristiques techniques importantes, aperçu

| Type selon EN/CEI 61496 | 2 | | | |
|---|---|--------|--------|--|
| SIL selon CEI 61508 ou SILCL selon EN/CEI 62061 | 2 | | | |
| Niveau de performance (PL) selon EN ISO 13849-1 | d | | | |
| Catégorie selon EN ISO 13849 | 3 | | | |
| Nombre de faisceaux | 2 | 3 | 4 | |
| Distance entre faisceaux | 500 mm | 400 mm | 300 mm | |
| Portée (systèmes émetteur- récepteur, selon le modèle) | MLDxyy-R /-T : 0,550 m MLDxyy-xR /-xT : 2070 m | | | |
| Portée (systèmes transceivers) | 0,5 - 8 m | | | |
| Coupe transversale du profil | 52 mm x 65 mm | | | |
| Sorties de commutation de sécurité (OSSD) | 2 sorties à transistor PNP | | | |
| Connectique | Connecteur M12 | 2 | | |

| Fonctions | | | | |
|--|----------------------|---------|---------|---------|
| | MLD 310, MLD 312* | MLD 320 | MLD 330 | MLD 335 |
| Démarrage/redémarrage automatique | • | • | | |
| Blocage démarrage/redémarrage (RES) | | ** | • | • |
| Contrôle des contacteurs (EDM) | | ** | ** | ** |
| Inhibition à 2 capteurs (temporelle, séquentielle) | | | • | |
| Inhibition à 4 capteurs (temporelle) | | | | • |
| Modes de fonctionnement paramétrables | | • | • | • |
| Aide à l'alignement laser (en option pour les systèmes émetteur-récepteur) | • | • | | |



Caractéristiques particulières

- Modèle disponible en transceiver à 3 faisceaux
- Fonction d'inhibition intégrée, aucun module d'inhibition supplémentaire requis
- Le paramétrage s'effectue par câblage, c.-à-d. qu'aucun logiciel, PC ou commutateur DIP n'est nécessaire
- Utilisation possible par basses températures ambiantes jusqu'à -30°C
- Options : aide à l'alignement laser intégrée, témoin lumineux d'inhibition intégré, affichage 7 segments



| Pro | nr | וםו | 201 | |
|-----|-----|-----|-----|--|
| -10 | DI. | | 162 | |
| | | | | |
| | | | | |









Informations supplém. Page

| • | Informations relatives à la commande | 218 |
|---|---|-----|
| • | Connexion électrique | 203 |
| • | Caractéristiques techniques | 230 |
| • | Cotes d'encombrement | 207 |
| • | Cotes d'encombrement des accessoires | 210 |
| • | Informations concernant la commande d'accessoires | 213 |

www.leuze.com/fr/bsm/

proximité de sécurité

217



BARRAGES IMMATÉRIELS MULTIFAISCEAUX

Informations relatives à la commande

MLD 310, composé d'un émetteur et d'un récepteur Inclus dans la livraison : 4 écrous coulissants, 1 notice de branchement et de fonctionnement (fichier PDF sur CD-ROM)

Fonctions: redémarrage automatique, 2 OSSD

| Distance | Système émetteur-récepteur MLD 310 | | | | | |
|------------------------|------------------------------------|------------|-------------|--|--|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 0,5 - 50 m | | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | |
| | 66001100 | MLD300-T2 | Émetteur | | | |
| 500 mm / 2 | 66033100 | MLD310-R2 | Récepteur | | | |
| 500 mm / 2 | 66002100 | MLD300-T2L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | |
| | 66036100 | MLD310-R2L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | |
| | 66001200 | MLD300-T3 | Émetteur | | | |
| 400 mm / 2 | 66033200 | MLD310-R3 | Récepteur | | | |
| 400 mm / 3 | 66002200 | MLD300-T3L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | |
| | 66036200 | MLD310-R3L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | |
| | 66001300 | MLD300-T4 | Émetteur | | | |
| 300 mm / 4 | 66033300 | MLD310-R4 | Récepteur | | | |
| 300 mm / 4 | 66002300 | MLD300-T4L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | |
| | 66036300 | MLD310-R4L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | |

MLD 500 p. 188

MLD 300

Leuze electronic

Informations relatives à la commande

MLD 310, composé d'un émetteur et d'un récepteur ou d'un transceiver et d'un miroir de renvoi Inclus dans la livraison : 4 écrous coulissants, 1 notice de branche ment et de fonctionnement (fichier PDF sur CD-ROM)

| | ronctions. Tedemanage automatique, 2 0331 | | | | |
|---------|---|--|--|--|--|
| | | | | | |
| ranche- | | | | | |

| Distance | MLD 310 | | | | | | |
|------------------------|-------------|--------------------|-------------|--|--|--|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 20 | Portée : 20 - 70 m | | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | | |
| | 66001500 | MLD300-XT2 | Émetteur | | | | |
| 500 mm / 2 | 66033500 | MLD310-XR2 | Récepteur | | | | |
| 500 11111 / 2 | 66002500 | MLD300-XT2L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | |
| | 66036500 | MLD310-XR2L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | |
| | 66001600 | MLD300-XT3 | Émetteur | | | | |
| 400 mm / 3 | 66033600 | MLD310-XR3 | Récepteur | | | | |
| 400 11111 / 3 | 66002600 | MLD300-XT3L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | |
| | 66036600 | MLD310-XR3L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | |
| | 66001700 | MLD300-XT4 | Émetteur | | | | |
| 300 mm / 4 | 66033700 | MLD310-XR4 | Récepteur | | | | |
| 300 111111 / 4 | 66002700 | MLD300-XT4L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | |
| | 66036700 | MLD310-XR4L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | |

| Distance | Systèmes | Systèmes transceivers MLD 310 | | | | |
|------------------------|-------------|-------------------------------|------------------|--------|--|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 0, | | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | |
| 500 mm / 2 | 66500100 | MLD-M002 | Miroir de renvoi | | | |
| 300 11111 / 2 | 66037100 | MLD310-RT2 | Transceiver | | | |
| 400 mm / 3 | 66500201 | MLD-XM03 | Miroir de renvoi | | | |
| 400 11111 / 3 | 66037200 | MLD310-RT3 | Transceiver | | | |

| Distance | | | | | | |
|------------------------|--------------------|------------|------------------|--|--|------------------------|
| entre fais- ceaux / | Portee : U 5 - 6 M | | | | | |
| nombre de faisceaux | | | | | | es immaté. onofais- |
| 400 mm / 3 | 66500200 | MLD-M003 | Miroir de renvoi | | | rrage s mo |
| 400 111111 / 3 | 66037200 | MLD310-RT3 | Transceiver | | | Barr |

BARRAGES IMMATÉRIELS MULTIFAISCEAUX

Informations relatives à la commande

MLD 312, composé d'un émetteur et d'un récepteur ou d'un transceiver et d'un miroir de renvoi Inclus dans la livraison : 4 écrous coulissants, 1 notice de branchement et de fonctionnement (fichier PDF sur CD-ROM) Fonctions: redémarrage automatique, 1 OSSD, 1 entrée test

| Distance | MLD 312 | | | |
|------------------------|-------------|------------|-------------|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 0, | 5 - 50 m | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option |
| | 66001100 | MLD300-T2 | Émetteur | |
| 500 mm / 2 | 66043100 | MLD312-R2 | Récepteur | |
| 500 11111 / 2 | 66002100 | MLD300-T2L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| | 66046100 | MLD312-R2L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |
| | 66001200 | MLD300-T3 | Émetteur | |
| 400 mm / 3 | 66043200 | MLD312-R3 | Récepteur | |
| 400 11111 / 3 | 66002200 | MLD300-T3L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| | 66046200 | MLD312-R3L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |
| | 66001300 | MLD300-T4 | Émetteur | |
| 300 mm / 4 | 66043300 | MLD312-R4 | Récepteur | |
| 300 11111 / 4 | 66002300 | MLD300-T4L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| | 66046300 | MLD312-R4L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |

MLD 500 p. 188

Services liés à la sécurité des machines

Barrières immatérielles de sécurité

riels multifais-ceaux de sécurité

MLD 312, composé d'un émetteur et d'un récepteur ou d'un transceiver et d'un miroir de renvoi Inclus dans la livraison : 4 écrous coulissants, 1 notice de branchement et de fonctionnement (fichier PDF sur CD-ROM)

Fonctions: redémarrage automatique, 1 OSSD,

Leuze electronic

1 entrée test

| Distance | MLD 312 | | | | | | |
|------------------------|-------------|--------------------|-------------|--|--|--|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 20 | Portée : 20 - 70 m | | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | | |
| | 66001500 | MLD300-XT2 | Émetteur | | | | |
| 500 mm / 2 | 66043500 | MLD312-XR2 | Récepteur | | | | |
| 500 11111 / 2 | 66002500 | MLD300-XT2L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | |
| | 66046500 | MLD312-XR2L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | |
| | 66001600 | MLD300-XT3 | Émetteur | | | | |
| 400 mm / 3 | 66043600 | MLD312-XR3 | Récepteur | | | | |
| 400 11111 / 3 | 66002600 | MLD300-XT3L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | |
| | 66046600 | MLD312-XR3L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | |
| | 66001700 | MLD300-XT4 | Émetteur | | | | |
| 300 mm / 4 | 66043700 | MLD312-XR4 | Récepteur | | | | |
| 300 11111 / 4 | 66002700 | MLD300-XT4L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | |
| | 66046700 | MLD312-XR4L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | |

| Distance | _ | Systèmes transceivers MLD 312 | | | | |
|------------------------|----------|-------------------------------|------------------|--------|--|--|
| entre fais- ceaux / | | | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | |
| 500 mm / 2 | 66500100 | MLD-M002 | Miroir de renvoi | | | |
| 300 111117 2 | 66047100 | MLD312-RT2 | Transceiver | | | |
| 400 mm / 3 | 66500201 | MLD-XM03 | Miroir de renvoi | | | |
| 400 11111 / 3 | 66047200 | MLD312-RT3 | Transceiver | | | |

| Distance | Systèmes transceivers MLD 312 | | | | | |
|------------------------|-------------------------------|------------|------------------|--------|----------------------------|--|
| entre fais- ceaux / | POLICE : II 2 * P M | | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | es imr onofai e sécu | |
| 400 mm / 3 | 66500200 | MLD-M003 | Miroir de renvoi | | rrage s mo | |
| 400 111111 / 3 | 66047200 | MLD312-RT3 | Transceiver | | Bar riels cea | |

AS-Interface Safety at Work

221

BARRAGES IMMATÉRIELS MULTIFAISCEAUX

Informations relatives à la commande

MLD 320, composé d'un émetteur et d'un récepteur Inclus dans la livraison : 4 écrous coulissants, 1 notice de branchement et de fonctionnement (fichier PDF sur CD-ROM)

Fonctions : 2 OSSD, blocage démarrage/redémarrage à sélectionner, contrôle des contacteurs à sélectionner

| Distance | MLD 320 | | | | |
|------------------------|-------------|-------------|-------------|---|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 0, | 5 - 50 m | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | |
| | 66001100 | MLD300-T2 | Émetteur | | |
| | 66053100 | MLD320-R2 | Récepteur | | |
| | 66054100 | MLD320-R2M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut intégré | |
| 500 mm / 2 | 66002100 | MLD300-T2L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | |
| | 66056100 | MLD320-R2L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | |
| | 66055100 | MLD320-R2LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut intégré | |
| | 66001200 | MLD300-T3 | Émetteur | | |
| | 66053200 | MLD320-R3 | Récepteur | | |
| | 66054200 | MLD320-R3M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut intégré | |
| 400 mm / 3 | 66002200 | MLD300-T3L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | |
| | 66056200 | MLD320-R3L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | |
| | 66055200 | MLD320-R3LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut intégré | |
| | 66001300 | MLD300-T4 | Émetteur | | |
| | 66053300 | MLD320-R4 | Récepteur | | |
| | 66054300 | MLD320-R4M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut intégré | |
| 300 mm / 4 | 66002300 | MLD300-T4L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | |
| | 66056300 | MLD320-R4L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | |
| | 66055300 | MLD320-R4LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut intégré | |

MLD 500 p. 188

MLD 300

Informations relatives à la commande

MLD 320, composé d'un émetteur et d'un récepteur ou d'un transceiver et d'un miroir de renvoi Inclus dans la livraison : 4 écrous coulissants, 1 notice de branchement et de fonctionnement (fichier PDF sur CD-ROM) **Fonctions :** 2 OSSD, blocage démarrage/redémarrage à sélectionner, contrôle des contacteurs à sélectionner

| Distance | MLD 320 | | | |
|------------------------|-------------|--------------|-------------|---|
| entre fais- ceaux / | Portée : 20 |) - 70 m | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option |
| | 66001500 | MLD300-XT2 | Émetteur | |
| | 66053500 | MLD320-XR2 | Récepteur | |
| | 66054500 | MLD320-XR2M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut intégré |
| 500 mm / 2 | 66002500 | MLD300-XT2L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| | 66056500 | MLD320-XR2L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |
| | 66055500 | MLD320-XR2LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut intégré |
| | 66001600 | MLD300-XT3 | Émetteur | |
| | 66053600 | MLD320-XR3 | Récepteur | |
| | 66054600 | MLD320-XR3M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut intégré |
| 400 mm / 3 | 66002600 | MLD300-XT3L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| | 66056600 | MLD320-XR3L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |
| | 66055600 | MLD320-XR3LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut intégré |
| | 66001700 | MLD300-XT4 | Émetteur | |
| | 66053700 | MLD320-XR4 | Récepteur | |
| | 66054700 | MLD320-XR4M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut intégré |
| 300 mm / 4 | 66002700 | MLD300-XT4L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| | 66056700 | MLD320-XR4L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |
| | 66055700 | MLD320-XR4LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut intégré |

| Distance | Systèmes | Systèmes transceivers MLD 320 | | | | | |
|------------------------|-------------|-------------------------------|------------------|--|--|--|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 0, | rtée : 0,5 - 8 m | | | | | |
| nombre de faisceaux | ombre de | | | | | | |
| | 66500100 | MLD-M002 | Miroir de renvoi | | | | |
| 500 mm / 2 | 66057100 | MLD320-RT2 | Transceiver | | | | |
| | 66058100 | MLD320-RT2M | Transceiver | Avec témoin lumineux de statut intégré | | | |
| | 66500201 | MLD-XM03 | Miroir de renvoi | | | | |
| 400 mm / 3 | 66057200 | MLD320-RT3 | Transceiver | | | | |
| | 66058200 | MLD320-RT3M | Transceiver | Avec témoin lumineux de statut intégré | | | |

BARRAGES IMMATÉRIELS MULTIFAISCEAUX

Informations relatives à la commande

MLD 320, composé d'un émetteur et d'un récepteur ou d'un transceiver et d'un miroir de renvoi Inclus dans la livraison : 4 écrous coulissants, 1 notice de branchement et de fonctionnement (fichier PDF sur CD-ROM) **Fonctions :** 2 OSSD, blocage démarrage/redémarrage à sélectionner, contrôle des contacteurs à sélectionner

| Distance | Systèmes | Systèmes transceivers MLD 320 | | | | |
|------------------------|-------------|-------------------------------|------------------|--|--|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 0, | 5 - 6 m | | | | |
| nombre de | | | | | | |
| faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | |
| | 66500200 | MLD-M003 | Miroir de renvoi | | | |
| 400 mm / 3 | 66057200 | MLD320-RT3 | Transceiver | | | |
| | 66058200 | MLD320-RT3M | Transceiver | Avec témoin lumineux de statut intégré | | |

MLD 500 p. 188

MLD 300

Informations relatives à la commande

MLD 330, composé d'un émetteur et d'un récepteur Inclus dans la livraison : 4 écrous coulissants, 1 notice de branchement et de fonctionnement (fichier PDF sur CD-ROM)

Fonctions: 2 OSSD, blocage démarrage/redémarrage, contrôle des contacteurs à sélectionner, inhibition temporelle à 2 capteurs, inhibition séquentielle à 2 capteurs, prolongation du time-out d'inhibition, raccordement alternatif pour un deuxième signal d'inhibition, fonction de validation de l'inhibition, inhibition partielle

| Distance | MLD 330 | | | |
|------------------------|-------------|-------------|-------------|---|
| entre fais- ceaux / | Portée : 0, | 5 - 50 m | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option |
| | 66001100 | MLD300-T2 | Émetteur | |
| | 66063100 | MLD330-R2 | Récepteur | |
| | 66064100 | MLD330-R2M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré |
| 500 mm / 2 | 66002100 | MLD300-T2L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| | 66066100 | MLD330-R2L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |
| | 66065100 | MLD330-R2LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré |
| | 66001200 | MLD300-T3 | Émetteur | |
| | 66063200 | MLD330-R3 | Récepteur | |
| | 66064200 | MLD330-R3M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré |
| 400 mm / 3 | 66002200 | MLD300-T3L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| | 66066200 | MLD330-R3L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |
| | 66065200 | MLD330-R3LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré |
| | 66001300 | MLD300-T4 | Émetteur | |
| | 66063300 | MLD330-R4 | Récepteur | |
| | 66064300 | MLD330-R4M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré |
| 300 mm / 4 | 66002300 | MLD300-T4L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée |
| | 66066300 | MLD330-R4L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser |
| | 66065300 | MLD330-R4LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré |

BARRAGES IMMATÉRIELS MULTIFAISCEAUX

Informations relatives à la commande

MLD 330, composé d'un émetteur et d'un récepteur ou d'un transceiver et d'un miroir de renvoi

Inclus dans la livraison : 4 écrous coulissants, 1 notice de branchement et de fonctionnement (fichier PDF sur CD-ROM)

Fonctions: 2 OSSD, blocage démarrage/redémarrage, contrôle des contacteurs à sélectionner, inhibition temporelle à 2 capteurs, inhibition séquentielle à 2 capteurs, prolongation du time-out d'inhibition, raccordement alternatif pour un deuxième signal d'inhibition, fonction de validation de l'inhibition, inhibition partielle

| Distance | MLD 330 | | | | | | | |
|------------------------|--------------------|-------------|-------------|--|--|--|--|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 20 - 70 m | | | | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | | | |
| | 66001500 | MLD300-XT2 | Émetteur | | | | | |
| 500 mm / 2 | 66063500 | MLD330-XR2 | Récepteur | | | | | |
| 500 11111 / 2 | 66002500 | MLD300-XT2L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | | |
| | 66066500 | MLD330-XR2L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | | |
| | 66001600 | MLD300-XT3 | Émetteur | | | | | |
| 400 mm / 3 | 66063600 | MLD330-XR3 | Récepteur | | | | | |
| 400 11111 / 3 | 66002600 | MLD300-XT3L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | | |
| | 66066600 | MLD330-XR3L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | | |
| | 66001700 | MLD300-XT4 | Émetteur | | | | | |
| 300 mm / 4 | 66063700 | MLD330-XR4 | Récepteur | | | | | |
| 300 11111 / 4 | 66002700 | MLD300-XT4L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | | |
| | 66066700 | MLD330-XR4L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | | |

| Distance | Systèmes transceivers MLD 330 | | | | | | | |
|------------------------|-------------------------------|-------------|------------------|--|--|--|--|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 0,5 - 8 m | | | | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | | | |
| | 66500100 | MLD-M002 | Miroir de renvoi | | | | | |
| 500 mm / 2 | 66067100 | MLD330-RT2 | Transceiver | | | | | |
| | 66068100 | MLD330-RT2M | Transceiver | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | | | |
| | 66500201 | MLD-XM03 | Miroir de renvoi | | | | | |
| 400 mm / 3 | 66067200 | MLD330-RT3 | Transceiver | | | | | |
| | 66068200 | MLD330-RT3M | Transceiver | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | | | |

| Distance | Systèmes transceivers MLD 330 | | | | | | | |
|------------------------|-------------------------------|-------------|------------------|--|--|--|--|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 0,5 - 6 m | | | | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | | | |
| | 66500200 | MLD-M003 | Miroir de renvoi | | | | | |
| 400 mm / 3 | 66067200 | MLD330-RT3 | Transceiver | | | | | |
| | 66068200 | MLD330-RT3M | Transceiver | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | | | |

MLD 500 p. 188

MLD 300

Informations relatives à la commande

MLD 335, composé d'un émetteur et d'un récepteur ou d'un transceiver et d'un miroir de renvoi

Inclus dans la livraison : 4 écrous coulissants, 1 notice de branchement et de fonctionnement (fichier PDF sur CD-ROM)

Fonctions: 2 OSSD, blocage démarrage/redémarrage, contrôle des contacteurs à sélectionner, inhibition temporelle à 2 capteurs, inhibition séquentielle à 2 capteurs, inhibition temporelle à 4 capteurs, prolongation du timeout d'inhibition, raccordement alternatif pour un deuxième signal d'inhibition, fonction de validation de l'inhibition, inhibition partielle

| Distance | MLD 335 | | | | | | | | |
|------------------------|-------------|---------------------|-------------|---|--|--|--|--|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 0, | Portée : 0,5 - 50 m | | | | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | | | | |
| | 66001100 | MLD300-T2 | Émetteur | | | | | | |
| | 66073100 | MLD335-R2 | Récepteur | | | | | | |
| | 66074100 | MLD335-R2M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | | | | |
| 500 mm / 2 | 66002100 | MLD300-T2L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | | | |
| | 66076100 | MLD335-R2L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | | | |
| | 66075100 | MLD335-R2LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | | | | |
| | 66001200 | MLD300-T3 | Émetteur | | | | | | |
| | 66073200 | MLD335-R3 | Récepteur | | | | | | |
| | 66074200 | MLD335-R3M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | | | | |
| 400 mm / 3 | 66002200 | MLD300-T3L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | | | |
| | 66076200 | MLD335-R3L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | | | |
| | 66075200 | MLD335-R3LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | | | | |
| | 66001300 | MLD300-T4 | Émetteur | | | | | | |
| | 66073300 | MLD335-R4 | Récepteur | | | | | | |
| | 66074300 | MLD335-R4M | Récepteur | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | | | | |
| 300 mm / 4 | 66002300 | MLD300-T4L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | | | |
| | 66076300 | MLD335-R4L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | | | |
| | 66075300 | MLD335-R4LM | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser et témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | | | | |

BARRAGES IMMATÉRIELS MULTIFAISCEAUX

Informations relatives à la commande

MLD 335, composé d'un émetteur et d'un récepteur ou d'un transceiver et d'un miroir de renvoi

Inclus dans la livraison : 4 écrous coulissants, 1 notice de branchement et de fonctionnement (fichier PDF sur CD-ROM)

Fonctions: 2 OSSD, blocage démarrage/redémarrage, contrôle des contacteurs à sélectionner, inhibition temporelle à 2 capteurs, inhibition séquentielle à 2 capteurs, inhibition temporelle à 4 capteurs, prolongation du timeout d'inhibition, raccordement alternatif pour un deuxième signal d'inhibition, fonction de validation de l'inhibition, inhibition partielle

| Distance | MLD 335 | | | | | | | |
|------------------------|--------------------|-------------|-------------|--|--|--|--|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 20 - 70 m | | | | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | | | |
| | 66001500 | MLD300-XT2 | Émetteur | | | | | |
| 500 mm / 2 | 66073500 | MLD335-XR2 | Récepteur | | | | | |
| 300 11111 / 2 | 66002500 | MLD300-XT2L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | | |
| | 66076500 | MLD335-XR2L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | | |
| | 66001600 | MLD300-XT3 | Émetteur | | | | | |
| 400 mm / 3 | 66073600 | MLD335-XR3 | Récepteur | | | | | |
| 400 11111 / 3 | 66002600 | MLD300-XT3L | Émetteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | | |
| | 66076600 | MLD335-XR3L | Récepteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | | |
| | 66001700 | MLD300-XT4 | Émetteur | | | | | |
| 300 mm / 4 | 66073700 | MLD335-XR4 | Récepteur | | | | | |
| 300 11111 / 4 | 66002700 | MLD300-XT4L | Émetteur | Avec aide à l'alignement laser intégrée | | | | |
| | 66076700 | MLD335-XR4L | Récepteur | Avec élément reflex pour l'aide à l'alignement laser | | | | |

| Distance | Systèmes transceivers MLD 335 | | | | | | | |
|------------------------|-------------------------------|-------------|------------------|--|--|--|--|--|
| entre fais- ceaux / | Portée : 0,5 - 8 m | | | | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | | | |
| | 66500100 | MLD-M002 | Miroir de renvoi | | | | | |
| 500 mm / 2 | 66077100 | MLD335-RT2 | Transceiver | | | | | |
| | 66078100 | MLD335-RT2M | Transceiver | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | | | |
| | 66500201 | MLD-XM03 | Miroir de renvoi | | | | | |
| 400 mm / 3 | 66077200 | MLD335-RT3 | Transceiver | | | | | |
| | 66078200 | MLD335-RT3M | Transceiver | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | | | |

| andua faia | Systèmes transceivers MLD 335 | | | | | | | |
|---------------------|-------------------------------|-------------|------------------|--|--|--|--|--|
| | Portée : 0,5 - 6 m | | | | | | | |
| nombre de faisceaux | Art. n° | Article | Description | Option | | | | |
| | 66500200 | MLD-M003 | Miroir de renvoi | | | | | |
| · · · · | 66077200 | MLD335-RT3 | Transceiver | | | | | |
| | 66078200 | MLD335-RT3M | Transceiver | Avec témoin lumineux de statut et d'inhibition intégré | | | | |

MLD 500 p. 188 MLD 300 p. 216

Sous réserve de modifications • 06-02_MLD_300.fm

MLD 300

Codes d'articles pour MLD 500, MLD 300

Article Description

| Codes | Codes d'articles pour MLD 500, MLD 300 | | | | | | Services liés à la sécurité des machines | |
|-------|--|----|----|------------------------------------|-------------------------------|---------|---|---|
| | | | | | | Article | Description | vices écurit |
| | | | | | ı | MLD | Barrage immatériel multifaisceaux de sécurité | Ser la s |
| | | | | | 2 | X | Série | |
| | | | | | ; | 3 | MLD 300 | ā |
| | | | | | į. | 5 | MLD 500 | Logiciels de technique de sécurité |
| | | | | | 1 | уу | Variante fonctionnelle | Logiciels de techni de sécuri |
| | | | | | (| 00 | Émetteur | QQP |
| | | | | | | 10 | Redémarrage automatique | |
| | | | | | | 12 | Contrôle externe | ser |
| | | | | | 2 | 20 | Blocage démarrage/redémarrage à sélectionner, contrôle des contacteurs à sélectionner | rs la rité |
| | | | | | ; | 30 | Inhibition à 2 capteurs (temporelle, séquentielle) | nnel écu |
| | 35 | | 35 | Inhibition temporelle à 4 capteurs | Scanners laser de sécurité | | | |
| | | | | | 7 | Z | Type d'appareil | té é |
| | | | | | • | Т | Émetteur | Barrières immaté- rielles de sécurité |
| | | | | | ı | R | Récepteur | sim esé |
| | | | | | ı | RT | Transceiver | ière is de |
| | | | | | 2 | хT | Émetteur pour grande portée | Barri ielle |
| | | | | | 2 | xR | Récepteur pour grande portée | |
| | | | | | 6 | а | Nombre de faisceaux | Barrages immaté- riels multifais- ceaux de sécurité |
| | | | | | 2 | 2 | 2 faisceaux | imi tifai séc |
| | | | | | ; | 3 | 3 faisceaux | ndi mul x de |
| | | | | | 4 | 4 | 4 faisceaux | Barrages imma riels multifais- ceaux de sécu |
| | | | | | ı | b | Option | |
| | | | | | | L | Aide à l'alignement laser intégrée | ges |
| MLD | X | уу | z | а | b | M | Témoin lumineux intégré | Lots de barrages immatériels de sécurité |
| | | | | | | | | □ = □ |

Connexion électrique

Exemples de connexions voir pages 203 et 204

Barrages immatériels monofais-ceau de sécurité

AS-Interface Safety at Work

229



Caractéristiques techniques

| Caractéristiques système générales | | | | | |
|--|---|----------------------|-----------------|--|--|
| Type selon EN/CEI 61496 | 2 | | | | |
| SIL selon CEI 61508 ou SILCL selon EN/CEI 62061 | 2 | | | | |
| Niveau de performance (PL) selon EN ISO 13849-1 | d | | | | |
| Catégorie selon EN ISO 13849 | 3 | | | | |
| Nombre de faisceaux | 2 | 3 | 4 | | |
| Distance entre faisceaux | 500 mm | 400 mm | 300 mm | | |
| Probabilité moyenne de défaillance dangereuse par heure (PFH _d) | 1,2 x 10 ⁻⁸ | | | | |
| Temps moyen avant la défaillance dangereuse (MTTF _d) | 146 ans | | | | |
| Durée d'utilisation (T _M) selon EN ISO 13849-1 | 20 ans | | | | |
| Portée (systèmes émetteur-récepteur, selon le modèle) | MLDxyy-R /-T : 0,55 MLDxyy-xR /-xT : 20 | | | | |
| Portée (systèmes transceivers) | 0,5 - 8 m | | | | |
| Temps de réponse | 25 ms pour MLD 310, | MLD 312, MLD 320. 50 | ms pour MLD 330 | | |
| Tension d'alimentation | +24 V, ±20% | | | | |
| Longueur câble de raccordement | 100 m | | | | |
| Classe de protection | III | | | | |
| Type de protection | IP 67 | | | | |
| Température ambiante, service | -30+55°C | | | | |
| Température ambiante, stockage | -40+75°C | | | | |
| Humidité relative de l'air | 095% | | | | |
| Coupe transversale du profil | 52 mm x 65 mm | | | | |
| Poids | Selon le modèle | | | | |
| Émetteur | _ | | | | |
| Diodes émettrices, classe selon EN 60825 | 1 | | | | |
| Longueur d'onde | 850 nm | | | | |
| Consommation | 50 mA | | | | |
| Connectique | Connecteur M12 5 points | | | | |
| Récepteur | | | | | |
| Consommation | 150 mA sans charge externe, capteurs d'inhibition et témoin lumineux d'inhibition | | | | |
| Sorties de commutation de sécurité (OSSD) | 2 sorties à transistor PNP | | | | |
| Tension de commutation, état haut | 18,2 V min. | | | | |
| Tension de commutation, état bas | 2,5 V max. | | | | |
| Courant de commutation | Typ. 300 mA | | | | |
| Connectique | Connecteur M12, 5 po | ints, 8 points | | | |

MLD 500 p. 188

MLD 300

Caractéristiques techniques

| Transceiver | |
|---|---|
| Consommation | 150 mA sans charge externe, capteurs d'inhibition et témoin lumineux d'inhibition |
| Sorties de commutation de sécurité (OSSD) | 2 sorties à transistor PNP |
| Tension de commutation, état haut | 18,2 V min. |
| Tension de commutation, état bas | 2,5 V max. |
| Courant de commutation | Typ. 300 mA |
| Connectique | Connecteur M12 5 points |

Pour des données complémentaires, consultez les instructions de branchement et de fonctionnement du MLD à l'adresse www.leuze.com/fr/mld.

Cotes d'encombrement

Cotes d'encombrement voir page 207

Cotes d'encombrement des accessoires

Cotes d'encombrement des accessoires voir page 210

Informations concernant la commande d'accessoires

Informations concernant la commande d'accessoires voir page 213